

ZMLUVA O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
na projekte: Kvalita z nášho regiónu – regionálna značka HONT

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Usmernením pre administráciu osi 4 LEADER a podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
 (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany (partneri projektu spolupráce)

1. Koordinačná MAS¹:

Názov: Partnerstvo Krtíšskeho Poiplia

Sídlo: Lesenice 221, 991 08 Lesenice

IČO: 45 021 988

Štatutárny orgán: Ing. Katarína Škrdllová, predseda

Kontaktná osoba: Ing. Martina Kukučková, manažér MAS

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 047/3810440, 0905/ 985738, maspkp@gmail.com

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 5.6.2008, č.VVS/1-900/90-32163, zmena registrovaná dňa 4.5.2012, č. VVS/1-900/90-321 63-3

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/5072/2010 zo dňa 19.5.2010

(ďalej len „koordinačná MAS“)

2. Projektový partner č. 1:

Názov: Občianske združenie Zlatá cesta

Sídlo: Prenčov 300, 969 73 Prenčov

IČO: 45 022 909

Štatutárny orgán: Mgr. Alena Ciglanová, štatutárny zástupca

Kontaktná osoba: Jana Bačíková, manažér MAS

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 045/6726243, 0903/482205, bacikova@zlatacesta.sk
ciglanova@zlatacesta.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa: 15.7.2008, č. VVS/1-900/90-32240

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č.400/50572/2010 zo dňa 19.5.2010

(ďalej len „projektový partner č. 1“)

(v texte zmluvy je koordinačná MAS a projektový partner, každá strana zmluvy, označovaná spoločne ako „partner“)

Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú k realizácii projektu spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zároveň prehlasujú, že informácie uvedené v zmluve sú pravdivé.

¹ V prípade, ak sa zmluva použije ako vzor zmluvy pre nadnárodnú spoluprácu je potrebné doplniť aj koordinátora MAS Slovensko, ak funkciu koordinačnej MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce „**Kvalita z nášho regiónu - regionálna značka HONT**“ (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os 4 Leader (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).
2. Predmetom projektu spolupráce je:
 - Vypracovanie marketingovej štúdie regionálnej značky HONT
 - Dopracovanie zásad pre udeľovanie a používanie regionálnej značky HONT a dopracovanie dizajn manuálu pre užívanie regionálnej značky HONT
 - Propagácia regionálnej značky produktov a služieb
 - Budovanie kapacít pre využitie regionálnej značky v praxi

Článok 2

Účel a prínosy

1. Účel projektu spolupráce
- 1.1 Dôvodom pre realizáciu projektu je najmä zviditeľnenie územia a zvýšenie konkurencieschopnosti územia partnerských MAS, zviditeľnenie a propagácia výrobcov a poskytovateľov služieb v území, propagácia organizátorov podujatí v území, zvýšenie predajnosti produktov a služieb vznikajúcich v území, podpora zamestnanosti, záujem laickej aj odbornej verejnosti o tradičné a regionálne produkty a služby a v neposlednom rade dosiahnutie strategického cieľa ISRU.
- 1.2 Aktuálna situácia v území:
 - dlhodobé zaostané územie dvoch partnerských MAS vo viacerých oblastiach (dostupnosť a doprava, nedostatočná technická infraštruktúra, propagácia, marketing, zamestnanosť, vzdelanostná úroveň, informačná dostupnosť, demografický úbytok obyvateľstva, starnúce obyvateľstvo)
 - geografická a historická príbuznosť týchto území (historický región HONT)
 - podobné záujmy dvoch partnerských MAS definované v ich stratégii rozvoja
 - dobrý potenciál v území pre tradičné výrobky a služby
- 1.3 Želaný stav:
 - dopracovať regionálnu značku HONT o oblasť služieb a podujatí, ktorá bude zviditeľňovať riešené územia v rámci SR aj mimo neho aj v oblasti služieb a podujatí
 - zvýrazniť a využiť pozitívne stránky územia (tradícia výrobcov, kvalitné domáce suroviny, tradičné výrobky charakterizujúce oba regióny, danosti územia pre rozvoj cestovného ruchu, kultúrne dedičstvo, pravidelne organizované podujatia, prírodné podmienky pre celkový rozvoj územia)
 - zvýšiť konkurencieschopnosť dvoch partnerských území
 - podporiť spoluprácu miestnych poskytovateľov služieb a organizátorov podujatí, výrobcov
 - podporiť spoluprácu dvoch MAS
 - zavedenie inovačného prístupu

2. Očakávané prínosy projektu spolupráce

- posilnenie spolupráce medzi partnermi projektu
- výmena a prenos praktických skúseností medzi partnermi projektu
- spoločná propagácia území partnerov projektu so zameraním na regionálne značenie miestnych produktov a služieb

3. Hlavný cieľ projektu spolupráce

Hlavným cieľom projektu je podpora spolupráce na území dvoch partnerských MAS prostredníctvom inovačných prístupov, budovaním zručností a výmenou a prenosom skúseností so zameraním na rozvoj regionálneho značenia produktov a služieb.

Špecifické ciele:

1. Spoločný marketing zameraný na posilnenie regionálnej značky produktov a služieb HONT
2. Prenos praktických skúseností, ktoré povedú k prijatiu spoločnej metodiky a k vytvoreniu a používaniu regionálnej značky pre oblasť podnikov
3. Sieťovanie výrobcov a poskytovateľov služieb a leadvorských území
4. Zabezpečenie mobiliáru pre účasť na výstavách a trhoch
5. Zvýšenie zručností potrebných pre reálne využitie značenia (vzdelávanie výrobcov, poskytovateľov a organizátorov)

4. Činnosti prostredníctvom, ktorých sa dosiahne splnenie hlavného cieľa projektu spolupráce

4.1 Plánované činnosti:

1. Vypracovanie marketingovej štúdie regionálnej značky HONT
2. Dopracovanie zásad pre udeľovanie a používanie regionálnej značky HONT a dopracovanie dizajn manuálu
3. Propagácia regionálnej značky produktov a služieb
4. Budovanie kapacít pre využitie regionálnej značky v praxi

4.2 Predpokladané výstupy

- Marketingová štúdia regionálnej značky HONT – 1x
- Zásady pre udeľovanie a používanie regionálnej značky HONT – 1x
- Dizajn manuál – 1x
- Propagačné predmety: Informačná tabuľa o držiteľovi značky 20 ks, látková taška – 1.000 ks, igelitová taška – 1.000 ks, nálepky – 100 hárkov, visačky – 10.000 ks, vyšívané tričko – 100 ks, vyšívaná šiltovka – 100 ks, zápisník s perom – 300 ks, magnetka – 1.000 ks
- web stránka – 1x
- Propagačné materiály: nástenný kalendár – 2.000 ks, leták skladaný – 5.000 ks, rolovací poster (Roll-Up) – 3 ks
- Kuchárka receptov z HONTU - 5.000 ks
- mobilné predajné a výstavné stánky – 2 ks
- Účasť na výstavách a trhoch – 2x
- Školenie pre výrobcov a poskytovateľov služieb - 2x
- Workshopy pre sieťovanie – 6x

4.3 Organizácia a rozdelenie práce medzi partnerov projektu:

Konkrétne úlohy a činnosti jednotlivých partnerov projektu spolupráce sú popísané v čl. 6 - 8 tejto zmluvy.

5. **Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce**

Projekt spolupráce je realizovaný spoločne za účasti obidvoch partnerov projektu spolupráce. Každý partner projektu spolupráce je zodpovedný za monitoring a hodnotenie činností, ktoré bude v rámci projektu spolupráce vykonávať.

Článok 3

Termín realizácie projektu

1. Termín realizácie projektu spolupráce: 01/2014 – 12/2014
2. Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS : 01/2014 – 12/2014
3. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 1: 01/2014 – 12/2014

Článok 4

Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podiel každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov oprávnené výdavky

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č.1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je neprípustné.

Článok 5

Všeobecné povinnosti partnera projektu spolupráce

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partner projektu spolupráce zodpovedá za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju bude realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.
3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

Článok 6

Úlohy partnerov projektu spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

1.1 Koordinačná MAS:

- Koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu.
- Pripravuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za obidvoch partnerov projektu.
- Podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP.
- Zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností partnermi projektu.
- Riadi, koordinuje a zabezpečuje celkovú realizáciu projektu spolupráce.
- Zabezpečuje zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave celého projektu spolupráce.
- Zabezpečuje realizáciu svojich činností uvedených v čl. 7 tejto zmluvy.
- Informuje a predkladá príslušným orgánom v SR žiadosť o vykonanie zmien v projekte spolupráce.
- Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti projektu v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.
- Zabezpečuje finančné prostriedky na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazala v tejto zmluve.
- Predkladá žiadosti o platbu za výdavky, ktoré si uplatnila na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce.

1.2 Projektový partner č. 1:

- Podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP.
- Spolupracuje s koordinačnou MAS na celkovej realizácii projektu.
- Zabezpečuje realizáciu svojich činností uvedených v čl. 8 tejto zmluvy.
- Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti projektu v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.
- Zabezpečuje finančné prostriedky na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v tejto zmluve.
- Predkladá žiadosti o platbu za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce.

Článok 7

Činnosť Koordinačnej MAS

1. Plánovanie, časový harmonogram: 01/2014-12/2014
2. Koordinačná MAS bude v rámci projektu spolupráce vykonávať nasledovné činnosti, ktoré sú podrobne popísané v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“):
 - Vypracovanie marketingovej štúdie regionálnej značky HONT
 - Dopracovanie zásad pre udeľovanie a používanie regionálnej značky HONT
 - Dopracovanie dizajn manuálu
 - Propagácia regionálnej značky produktov a služieb:

- propagačné predmety
 - web stránka
 - propagačné materiály
 - mobilné výstavné a predajné stánky
 - zabezpečenie účasti na podujatiach Hontianska paráda a Podsitnianske dni hojnosti
 - Budovanie kapacít pre využitie regionálnej značky v praxi:
 - školenie pre výrobcov a poskytovateľov služieb
 - workshopy pre sieťovanie
3. Všetky činnosti v rámci projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku bude koordinačná MAS vykonávať v obciach zahrnutých do jeho územia a do územia projektového partnera č. 1.

Článok 8

Činnosť projektového partnera č. 1

1. Plánovanie, časový harmonogram: 01/2014-12/2014
2. Projektový partner č. 1 bude v rámci projektu spolupráce vykonávať nasledovné činnosti, ktoré sú podrobne popísané v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“):
 - Propagácia regionálnej značky produktov a služieb:
 - kuchárka receptov z HONTU
 - zabezpečenie účasti na podujatiach Hontianska paráda a Podsitnianske dni hojnosti
3. Všetky činnosti v rámci projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku bude projektový partner č. 1 vykonávať v obciach zahrnutých do jeho územia a do územia koordinačnej MAS.

Článok 11

Spoločné ustanovenia

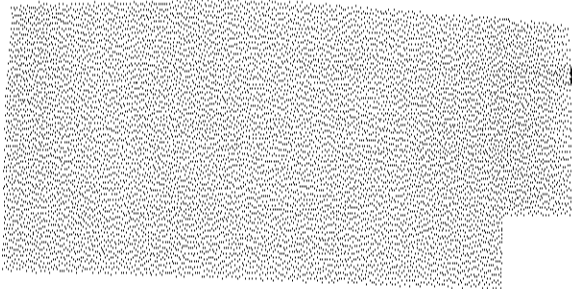
1. Partneri projektu nesmú v rámci realizácie projektu spolupráce odstúpiť od tejto zmluvy.
2. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce. Pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS.
3. Počas realizácie projektu spolupráce nesmie byť vymenený žiadny z partnerov projektu.

Článok 12

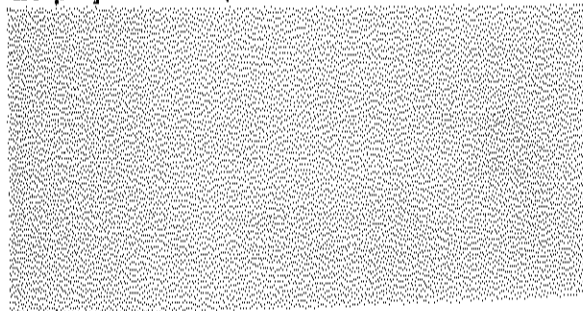
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 4-och vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za koordinačnú MAS



Za projektového partnera č. 1



Príloha č.1 k
ZMLUVE O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
na projekte: Kvalita z nášho regiónu – regionálna značka HONT

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR											
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	% ²
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00									
Realizácia projektu spolupráce	56 400,00	6 000,00									
Celkové oprávnené výdavky	56 400,00	6 000,00									

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE											
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS	Koordinátor MAS Slovensko ³	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9
Príprava projektu spolupráce	0,00		0,00								
Realizácia projektu spolupráce	56 400,00		6 000,00								
Oprávnené výdavky spolu	56 400,00		6 000,00								
Neoprávnené výdavky spolu	0,00		0,00								
Výdavky projektu spolu (oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky)	56 400,00		56 400,00								
Celková výška požadovaného NFP	56 400,00		56 400,00								

² Uvedzte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.

³ V rámci tabuľky sa koordinátor MAS Slovensko vyplňa, len v prípade nadnárodnej spolupráce, ak funkciu koordinátora MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

EROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR												
Rozpočítavá položka	Koordinátna MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% ⁴⁷
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00									0,00	0,00
Realizácia projektu spolupráce	56 400,00	6 000,00									62 400,00	100,00
Z toho												
- administratívna a prevádzková činnosť	4 200,00	0,00									4 200,00	6,73
- spoločný marketing Leaderovských skupín v rôznych regiónoch	46 400,00	6 000,00									52 400,00	83,97
- ochrana spoločného kultúrneho bohatstva	0,00	0,00									0,00	0,00
- budovanie kapacít	5 800,00	0,00									5 800,00	9,30
Celkové oprávnené výdavky	56 400,00	6 000,00									62 400,00	100,00

Partner projektu spolupráce	Oprávnené výdavky projektu	Zdroje financovania oprávnených výdavkov projektu						Neoprávnené výdavky na projekt		Celkový objem výdavkov
		PRV SR ⁴⁸		iné zdroje ⁴⁹						
		%	suma	%	suma	%	suma			
Koordináčná MAS/Koordinátor MAS Slovensko	56 400,00	100,00	56 400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56 400,00	
Projektový partner 1	6 000,00	100,00	6 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 000,00	
Projektový partner 2										
Projektový partner 3										
Projektový partner 4										
Projektový partner 5										
Projektový partner 5										
Projektový partner 7										